



NEWSLETTER n°08

Agosto/Augusto/Août//August/ 2012

XIII World Microlight Championships 2012

Para el grupo de los autogiros, el próximo campeonato del mundo es **especial**.
Por primera vez se va a poder competir oficialmente en la categoría de autogiro.

Tras varios años de esfuerzo, se ha conseguido convencer a la CIMA que los autogiros han de estar, con carácter propio, más próximos a los ultraligeros que a los helicópteros. Por lo tanto, debían de participar en los campeonatos de ultraligeros y como categoría propia.

¡¡ Y al final se ha conseguido !!.

Se prevé la participación de al menos 8 autogiros en esta primera edición.

Lugar:

Marugán (Segovia, España)
<http://www.airmarugan.com/>

Fechas:

Training, aircraft inspection, registration: from 7th. to 10th. August (Tuesday to Friday)
Opening Ceremony: Saturday, 11th. August
First Competition briefing: Saturday, 11th. August
Contest Flying Days: from Sunday 12th. August to Friday 17th. August
Closing Ceremony, Prize-giving: Saturday 18th. August

El 18 de agosto habrá un piloto campeón del mundo de autogiros, y seguro que pilotará un Magni!

Oficial Web site:
wmc2012.microlight.es

Magni Gyro srl

Sede Legale e Operativa - Via Volpina 23
21010 Besnate (VA) - Italy

Tel. 39 0331 274816 - Fax 39 0331 274817

Email: info@magnigyro.it - web: www.magnigyro.it

Capitale sociale € 80.000 interamente versato - N° Registro Imprese di Varese 02207000023 - P. IVA e C.F.: 02207000023

XIII Campionato del Mondo Microlight 2012

Il prossimo campionato del mondo sarà un evento **speciale** per la categoria autogiri.
Per la prima volta gli autogiri concorreranno in una categoria ufficialmente riconosciuta tale.

Dopo vari anni di impegno, siamo riusciti a convincere la CIMA che gli autogiri devono mantenere un proprio "identità", più vicina alla categoria degli ultraleggeri che alla categoria degli elicotteri.
Pertanto, essi devono partecipare al campionato nella categoria ultraleggeri.

E alla fine ci siamo riusciti!

Per questa prima edizione si prevede la partecipazione di almeno 8 autogiri.

Località:

Marugán (Segovia, Spagna)
<http://www.airmarugan.com/>

Date:

Formazione, ispezione degli aeromobili e registrazione: dal 7 al 10 Agosto (da martedì a venerdì)

Cerimonia d'apertura: sabato 11 Agosto

Primo *briefing* della competizione: sabato 11 Agosto

Giorni di volo: da domenica 12 Agosto a venerdì 17 Agosto

Cerimonia di chiusura & premiazione: sabato 18 Agosto

Il 18 Agosto ci sarà un pilota autogiro campione del mondo di certo sarà su di un autogiro Magni!

Sito ufficiale web:

wmc2012.microlight.es

Magni Gyro srl

Sede Legale e Operativa - Via Volpina 23

21010 Besnate (VA) - Italy

Tel. 39 0331 274816 - Fax 39 0331 274817

Email: info@magnigyro.it - web: www.magnigyro.it

Capitale sociale € 80.000 interamente versato - N° Registro Imprese di Varese 02207000023 - P. IVA e C.F.: 02207000023

XIII World Microlight Championship 2012

The next world championship will be a ***special*** event for the gyro category.
For the first time, gyros will compete in a category officially recognized as such.

After several years of effort, we managed to convince CIMA that gyros must maintain their own "identity", being closer to the Ultralight than to the helicopter category.
For this reason gyros should participate in the Championship as part of the Ultralight category.

Finally, we were successful!

We expect 8 gyros to participate in this first competition.

Location:

Marugán (Segovia, Spain)

<http://www.airmarugan.com/>

Date:

Training, inspection of aircraft and registration:

From August 7 (Tuesday) to August 10 (Friday)

Opening Ceremony:

Saturday August 11

First Competition Briefing:

Saturday, August 11

Days of flight:

From Sunday August 12 to Friday August 17

Closing Ceremony & Awards:

Saturday August 18

On 18th. August there will be a world gyro champion Certainly he will achieve this with a Magni gyrocopter!

Official web site:

wmc2012.microlight.es

Magni Gyro srl

Sede Legale e Operativa - Via Volpina 23

21010 Besnate (VA) - Italy

Tel. 39 0331 274816 - Fax 39 0331 274817

Email: info@magnigyro.it - web: www.magnigyro.it

Capitale sociale € 80.000 interamente versato - N° Registro Imprese di Varese 02207000023 - P. IVA e C.F.: 02207000023

XIII Championnat du Monde Microlight 2012

Le prochain championnat du monde sera un événement *spécial* pour la catégorie autogires. Pour la première fois, les autogires seront en compétition dans une catégorie officiellement reconnue comme telle.

CIMA a été convaincue, après plusieurs années d'efforts, que les autogires doivent maintenir leur «identité», qui est plus proche à la catégorie ultralégère qu'aux hélicoptères. Par conséquent, ils doivent participer au championnat dans la catégorie des ultralégers.

Et, enfin, nous nous sommes réussis !

Pour cette première édition, 8 sont les autogires qui vont participer.

Place:

Marugán (Ségovie, Espagne)
<http://www.airmarugan.com/>

Date:

Formation, inspection de l'autogire et enregistrement: Août 7 à 10 (du mardi au vendredi)

Cérémonie d'ouverture: samedi, Août 11

Premier *briefing* de la compétition: samedi, 11 Août

Jours de vol: du dimanche Août 12 au vendredi 17 Août

Cérémonie de clôture et de remise des prix: samedi, Août 18

Le 18 Août, il y aura un champion du monde de pilote d'autogire sera certainement sur un autogire Magni !

Site web officiel:

wmc2012.microlight.es

Magni Gyro srl

Sede Legale e Operativa - Via Volpina 23

21010 Besnate (VA) - Italy

Tel. 39 0331 274816 - Fax 39 0331 274817

Email: info@magnigyro.it - web: www.magnigyro.it

Capitale sociale € 80.000 interamente versato - N° Registro Imprese di Varese 02207000023 - P. IVA e C.F.: 02207000023

XIII Weltmeisterschaft im Ultraleichtfliegen

Die nächste Weltmeisterschaft ist etwas ***ganz besonderes*** für die Kategorie Gyrocopter.
Zum ersten Mal werden die Gyros in einer eigenen – offiziell als solche anerkannten - Kategorie gegeneinander antreten.

Nach einigen Jahren der Bemühungen haben wir es geschafft, die CIMA zu überzeugen, dass Gyros ihre eigene „Identität“ erhalten müssen, da sie der Ultraleichtklasse näher stehen als die Helikopter – Kategorie. Aus diesem Grund sollten sie an der Meisterschaft in der Ultraleichtklasse teilnehmen.

Endlich haben wir unser Ziel erreicht!

8 Gyrocopter werden das erste Mal gegeneinander antreten.

Austragungsort:

Marugán (Ségovie, Espagne)
<http://www.airmarugan.com/>

Datum:

Training, Inspektion der Fluggeräte und Registrierung: vom 8. August 12 (Dienstag) bis zum 10. August 12 (Freitag)

Eröffnungsfeier: Samstag, 11. August 12

Erste Wettkampfbesprechung: Samstag, 11. August 12

Flugtage: von Sonntag, 12. August 12 bis Freitag, 17. August 12

Abschlussfeier und Siegerehrung: Samstag, 18. August 12

Am 18. August wird es einen Gyro – Weltmeister geben. Wir sind sicher, dass er dieses Ziel mit einem Magni Gyrocopter erreichen wird!!

Offizielle Webseite:

wmc2012.microlight.es

Magni Gyro srl

Sede Legale e Operativa - Via Volpina 23

21010 Besnate (VA) – Italy

Tel. 39 0331 274816 – Fax 39 0331 274817

Email: info@magnigyro.it - web: www.magnigyro.it

Capitale sociale € 80.000 interamente versato - N° Registro Imprese di Varese 02207000023 - P. IVA e C.F.: 02207000023